

# GUÍA DE USUARIO



## ALGODON ORGANICO CERTIFICADO KIT DE PAÑAL

Fácil de usar. Fácil de lavar. Fácil en su presupuesto.

Felicitaciones!

Acaba de realizar una compra muy inteligente!

Aquí en Bummies, llevamos mas de 20 años de experiencia ayudando a padres usar y lavar pañales de tela, y queremos compartir los secretos para que usted tenga éxito en su experiencia con pañales de tela. En esta caja están nuestros pañales de algodón orgánicos muy absorbentes y algunos cobertores que se ajustan muy bien. Esta guía le mostrará como empezar con una rutina de lavado simple, sin complicaciones, y le mostrará paso a paso como doblar esos maravillosos pañales y usarlos con sus cobertores.

Dese un tiempo para acostumbrarse a su nuevo sistema de pañales, y no tenga miedo de jugar con las formas de doblar, sujetar etc. Si esta haciendo el cambio a pañales de tela después de usar pañales desechables, posiblemente pase por un periodo de adaptación al principio. Algunas familias encuentran que al hacer este cambio, el mezclar el uso de su sistema de pañales de tela con pañales desechables (al salir y durante la noche) hace mas fácil la transición. Adelante! - No se preocupe! Tómese el tiempo que sea necesario para acostumbrarse al cambio. La mayoría de los padres encuentran que usar y lavar pañales de tela es muchísimo mas fácil de lo que pensaron, y rápidamente pasan a usarlos como expertos de tiempo completo.

No importa como incorpore la tela a su sistema de pañales, usted ya estará ahorrando una gran cantidad de dinero, reduciendo la cantidad de basura que genera su familia y manteniendo a su bebé confortable y feliz envuelto en algodón suave y que respira.

A propósito, usted posiblemente se dará cuenta de que tendrá que comprar ropa de bebé que pueda acomodar traseros grandes! La mayoría de las ropas de bebé están diseñadas para ser usadas sobre pañales desechables ultra absorbentes. Sus pañales de algodón orgánico serán mas grandes puestos en su bebé simplemente porque son hechos completamente de algodón natural - no contienen gel químico súper absorbente.

Si ha comprado el paquete tamaño Infante (4 - 7 kilos), encontrará dentro de su kit:

- 24 pañales pre-doblados de algodón orgánico.
- 4 Super Whisper Wraps (cobertores de pañal)
- 2 Super Brites (cobertores de pañal)
- 3 rollos de Sabanas Bio Soft (300 unidades)
- 5 Sabanas Reusables Permanece Seco.
- Una Bolsa Seca Fabulosa.

Si ha comprado el paquete tamaño Bebé (7 - 14 kilos), encontrará dentro de su kit:

- 18 pañales pre-doblados de algodón orgánico.
- 2 Super Whisper Wraps (cobertores de pañal)
- 2 Super Brites (cobertores de pañal)
- 1 rollo de Sabanas Bio Soft (100 unidades)
- 5 Sabanas reusables Permanece Seco.
- Una Bolsa Seca Fabulosa.

### 1. Antes de Comenzar - Pre-lavado

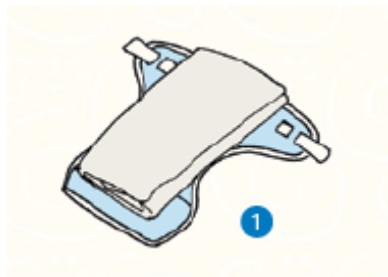
Sus pañales de algodón orgánico son hechos de tela no clorada. Las fibras todavía están cubiertas con los aceites naturales y las ceras que los procesos químicos remueven. Para conseguir que los aceites y ceras desaparezcan y

no inhiban la absorción, necesitará lavarlos en agua con detergente **al menos tres veces** antes de usarlos. **También deben ser secados completamente entre lavados.**

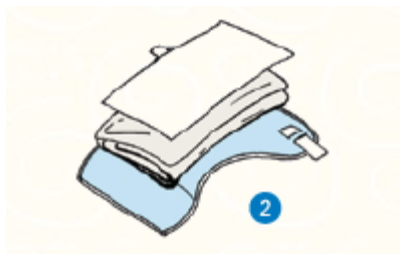
Por favor utilice un detergente que no deje residuos. **Ver sección 6 para información sobre elegir un detergente.**

Después de completar los Pre-Lavados, compruebe la absorción de sus pañales vertiendo una pequeña cantidad de agua tibia sobre alguno. El agua debería ser absorbida inmediatamente dentro del algodón. **Si el agua forma gotas de cualquier tipo, por favor mire la sección 7 de nuestra guía de solución de problemas.**

## 2. Usando Pañales



Doble el pañal y colóquelo dentro de un cobertor. **Mire las instrucciones como doblarlos en la sección 3.**



Agregue una Sabana de papel Bio Soft o una Sabana reusable Permanece Seco, o ambas!  
Pruebe usando una Sabana Permanece Seco en la noche o si su bebé presentara alguna irritación. Este mantendrá seca la piel de su bebé manteniendo la humedad lejos, y hará la limpieza mucho mas fácil.



Ubique a su bebé sobre el pañal, y ajuste los broches o sujetadores para que se ajusten a las piernas y abdomen.

### Consejos:

- Si esta usando crema para coceduras, por favor proteja su pañal con una sabana de papel. Recomendamos no usar cremas o lociones que contengan petróleo, aceite de pescado o zinc.
- Asegúrese que el pañal y la sabana estén completamente contenidos dentro del cobertor. Cualquier pedazo de pañal dejado afuera del cobertor impermeable podrá causar derrames.
- Use el Doble Abanico (fan fold) para contener caca liquida de recién nacido. Y no tema probar el bikini twist! Podrá tomar algunos intentos para lograrlo - pero también funciona muy bien para caca muy liquida.
- No introduzca el pañal debajo de la aleta frontal dentro del cobertor, ya que esta aleta esta destinada a prevenir el derrame a través de las costuras.
- Asegúrese que el cobertor este sujeto con la suficiente firmeza para que se ajuste bien y no quede suelto. Pañales sueltos pueden derramar!

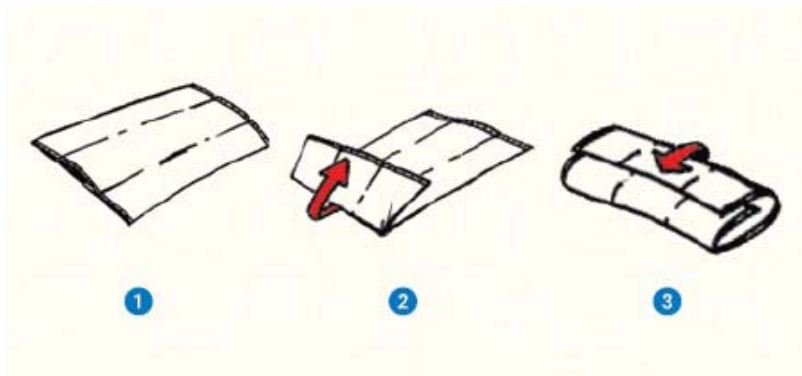
### Que Cobertor de Pañal?

El Super Whisper Wrap se ajusta muy bien a la mayoría de los bebes, y tiene un sándwich de laminación impermeable entre 2 capas de un suave poliéster tejido para lograr comodidad. El Super Brite tiene un sistema de ajuste elasticado para las piernas y es especial para bebes largos, flacos y difíciles de ajustar. Tiene una capa única de suave poliéster tejido con una laminación para una limpieza fácil. Mire nuestro sitio web para mas detalles!

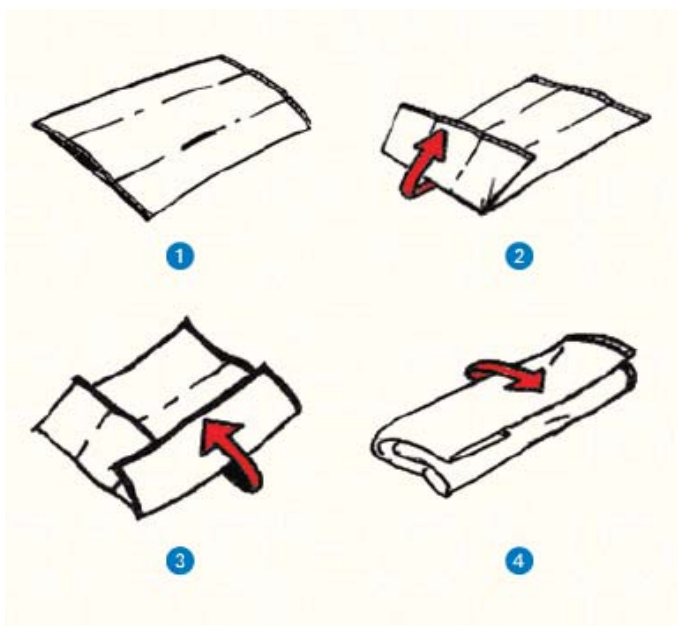
[www.bummis.com](http://www.bummis.com) (sólo en Inglés y Francés)

### 3. Doblado

#### DOBLEZ BASICO

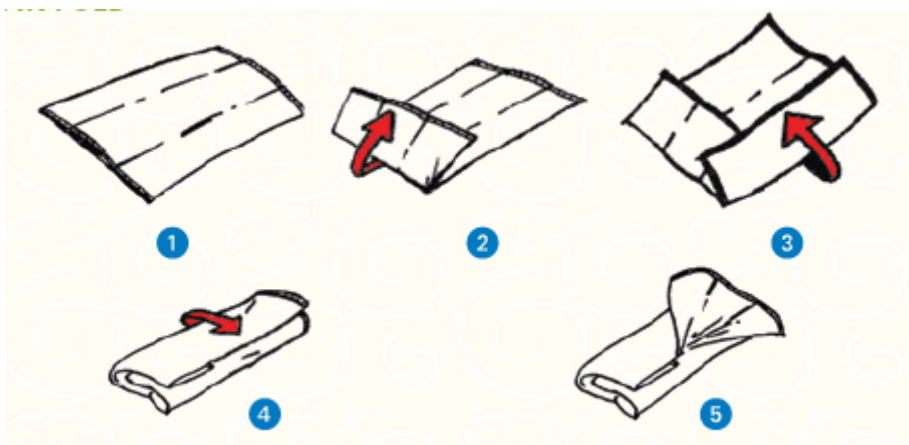


#### PARA MAXIMA ABSORCION EN EL FRENTE



Pruebe los siguientes dos dobleces con bebés recién nacidos y para adelante!  
Ellos contendrán caca muy líquida.

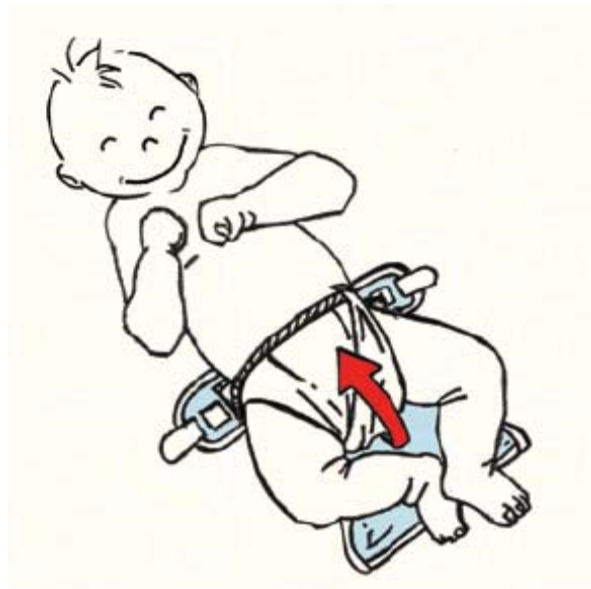
#### DOBLEZ ABANICO



## BIKINI TWIST



Coloque el pañal plano dentro del cobertor, y ubique al bebe sobre el. Tome la esquina inferior derecha con su mano izquierda, y la esquina inferior izquierda con su mano derecha (con sus brazos cruzados). Al descruzar los brazos el pañal se retorcerá por el medio. Lleve la mitad delantera del pañal hacia arriba hasta la panza del bebe y ajuste el cobertor. Cualquier exceso de pañal puede ser doblado hacia abajo para quedar dentro del cobertor.



## 4. Guardado de Pañales

Aquí esta nuestro simple método que no requiere remojo:

- Remueva el pañal y cobertor de su bebe. Deseche en el inodoro la Sabana Bio-Soft o sacuda el exceso de caca. Note que los desechos de un bebe que toma pecho son solubles en agua. Quizás no caerá muy fácilmente al inodoro, pero su lavadora será perfectamente capaz de manejarlo. No es necesario enjuagar.
- Desdoble sus pañales para asegurar un buen lavado.
- Cierre los sistemas de sujeción ajustándolos a la etiqueta de lavado (al lado interior de los cobertores)
- Tire sus pañales usados y cobertores directamente a la bolsa seca, o use su bolsa seca para cubrir el interior de un balde. Los cobertores de pañal sucios pueden ir en la misma bolsa seca o balde (nunca los eche a remojar!) Lave cada 2 o 3 días.

### Remojo?

La mayoría de la gente encuentra mas fácil no remojar. Es mucho mas fácil transportar una bolsa seca con pañales secos hacia la lavadora, que un balde lleno de agua y pañales. Por que algunos remojan? Hay quienes opinan que las manchas desaparecen mas fácil y el lavado es menos frecuente.

Si usted decide remojar: Disuelva una muy pequeña cantidad de blanqueador oxigenado en medio balde de agua. Esta bien remojar por un par de días. En el día del lavado, vierta el contenido del balde dentro de la lavadora, centrifugue el liquido y lave normalmente con los cobertores de pañal.

**Recuerde nunca remojar sus cobertores de pañal! Asegúrese que su balde quede bien cerrado para prevenir accidentes.**

## 5. Lavando Pañales

El día del lavado, traiga su Fabulous wet bag a la lavadora, vaciando los contenidos dentro de la maquina, vuelva la bolsa al revés, y tirela dentro también. Luego, proceda con los siguientes pasos:

- Efectúe un pre-lavado con agua fría ( o un ciclo corto sin detergente)
- Efectúe un lavado normal con agua caliente con un detergente que deje cero residuos. Guíese por el espectro mas bajo de cantidad de detergente, en las recomendaciones del fabricante. Si tiene una lavadora de carga frontal o HE.
- Si esta usando cualquier otro detergente que no sea cero residuos, use como máximo la mitad de lo recomendado por el fabricante en el envase. Use un cuarto de la cantidad recomendada si utiliza una lavadora de carga frontal o HE.
- Enjuague los pañales en abundante agua para prevenir depósitos de detergente, bacteria u orina.
- Secar en secadora o al exterior en un tendedero o línea de colgar. La luz solar es blanqueadora y desinfectante natural!

### Consejos:

- Reduzca el tiempo de secado efectuando un ciclo extra de centrifugado y/o colocando una toalla seca o bolas de secado con sus pañales.
- **Una vez lavados, sus pañales no deberían oler ni a detergente, ni a orina!** Si huelen a detergente, lávelos nuevamente en suficiente agua caliente y **menos detergente**. Si huelen a amoniaco una vez que su bebe los use, asegúrese que esta usando **suficiente agua caliente y suficiente detergente**.
- Las manchas no significan que sus pañales están sucios! Un pre-lavado con agua fría previene las manchas de fijarse a la tela - pero si aparecieran manchas no deseadas, pruebe secando los pañales directamente a la luz solar. Por favor **no** use cloro. Una pequeña cantidad de blanqueador oxigenado en su lavado esta bien si no contiene aditivos y es bien enjuagado.
- Usted posiblemente querrá adaptar su rutina de lavado a su lavadora, fuente de agua etc. Siempre revise las instrucciones de cuidado en las etiquetas de los productos, y siga
- Las recomendaciones de los fabricantes para el lavado si es que estas son distintas.

## 6. Productos de Lavado

Elija un detergente que no contenga ninguno de los siguientes aditivos, ya que estos pueden crear problemas de residuos. El residuo de detergente lleva a fugas de líquidos, problemas de absorción y malos olores en los cobertores.

- Suavizantes de ropa.
- Aceites naturales
- Perfumes
- Tinturas
- Abrillantadores UV
- Ingredientes protectores de manchas
- Enzimas (no afectan el desempeño, pero pueden causar irritación en la piel de algunos bebes)

### Bummis recomienda los siguientes productos de lavado:

- Sensi-Clean and Sport-Wash ([www.atsko.com](http://www.atsko.com))
- Charlie's Soap ([www.charliesoap.com](http://www.charliesoap.com))
- Country Save ([www.countrysave.com](http://www.countrysave.com))\*
- Allen's Naturally ([www.allensnaturally.com](http://www.allensnaturally.com))
- Mountain Green Baby Free & Clear ([www.mountaingreen.biz](http://www.mountaingreen.biz))
- Seventh Generation Delicate Care ([www.seventhgeneration.com](http://www.seventhgeneration.com))\*
- Nature Clean Powder or Liquid ([www.naturecleanliving.com](http://www.naturecleanliving.com))\*
- Claudia's Choices ([www.claudiaschoices.ca](http://www.claudiaschoices.ca))\*
- Wonder Wash ([www.wonderwash.net](http://www.wonderwash.net))\*

Una alternativa de blanqueador puede ser usada en forma ocasional para remover manchas. No debe contener ingredientes mas allá de carbonato de sodio o bicarbonato de sodio.

## Bummis recomienda las siguientes alternativas en blanqueadores:

- Oxy-Boost Oxygen Bleach ([www.oxyboost.com](http://www.oxyboost.com))
- Nature Clean Oxygen Bleach ([www.naturecleanliving.com](http://www.naturecleanliving.com))\*
- BioVert Oxygen Bleach ([www.prolav.com](http://www.prolav.com))\*

NOTA: Si usted vive fuera de Norteamérica, o si quiere mantenerse informado sobre la ultima información que tenemos sobre detergentes, por favor visite [www.bummis.com](http://www.bummis.com) (sólo en Inglés y Francés).

\* fácil de encontrar en Canada.

## 7. Solucion de Problemas

### Problemas de fugas?

- Pre-lavo sus pañales?
- Comprobó la absorción de sus pañales? Agua tibia vertida sobre un pañal debidamente pre-lavado es absorbida de inmediato. Si se hacen posas, tiene un problema de absorción - llámenos para que conversemos sobre su método de lavado con usted. La causa mas común de esto es no usar la suficiente agua caliente para lavar sus pañales. En algunos casos, habría que “engañar” a una maquina HE para que use mas agua, haciendo la carga mas pesada. Usted puede hacerlo agregando una o dos toallas húmedas a su carga para convencer a la maquina de verter mas agua.
- Tiene el tamaño correcto de pañal y cobertor para su bebé?
- El cobertor se ajusta cómodamente apretado alrededor de las piernas y abdomen de su bebe? Esta lo suficientemente apretado para un ajuste adecuado? Por favor no apriete su cobertor de pañal muy apretado para no cortar la circulación! Pero si hágalo lo suficientemente apretado para un ajuste correcto y seguro.
- Asegúrese que su pañal no este metido dentro de la aleta frontal de su cobertor. Recuerde, esta aleta es solo para proteger de fugas liquidas a través de la línea de costura.
- Esta el pañal completamente metido dentro del cobertor en el área de las piernas, espalda y abdomen? Cualquier pedacito de tela que salga puede producir una fuga hacia la ropa. Hay fuga de liquido directamente a través del cobertor? Entonces tiene un problema de residuo de detergente. Esto es causado por:
  - 1 ) no usar la cantidad suficiente de agua caliente para enjuagar sus cobertores o
  - 2 ) esta usando mucho detergente o
  - 3 ) esta usando un detergente con aditivos tales como los listados en la sección 6.Ver las instrucciones al lado opuesto para eliminar residuos de detergente.
- Esta usted usando crema para coceduras? Si usa cualquier tipo de crema, deberá usar una sabana de papel como barrera entre la crema y el pañal. Las cremas reducen la absorbencia! Nunca use cremas que contengan petróleo o aceite de pescado.
- Esta usted cambiando los pañales de su bebe a un buen ritmo? Los bebes recién nacidos deben ser mudados cada 2 horas! Una muy buena ventaja de usar pañales de tela es que usted sabe cuando el pañal esta mojado, y así puede cambiar el pañal mas seguido. Esto es mas higiénico y mejor para su bebe.
- Esta su bebe pasando por una etapa de crecimiento o durmiendo mejor en la noche?
- Puede estar llegando al limite del tamaño de sus pañales? Si es así, usted podría agregar un doble pañal o sabana de papel para mayor absorbencia. Mire [www.bummis.com](http://www.bummis.com) (sólo en Inglés y Francés) para elegir un producto adecuado, o consulte a su vendedor sobre que talla debe usar.

### Pañales o Cobertores con mal olor?

- Sus pañales huelen limpios al lavarlos, pero increíblemente horrible después del primer pipi? Esto puede significar que cristales de orina están atrapados dentro de las fibras de sus pañales. Esto es siempre relacionado a no lavar y enjuagar con suficiente agua caliente. Los residuos de orina también pueden



ocasionar alergias o irritaciones de la piel. Quizás sea necesario aumentar la cantidad de agua en su lavadora o “engañar” a su lavadora HE para que aumente el nivel de agua agregando un par de toallas húmedas a la carga. Por favor confirme que no esta sobrecargando la maquina!

- Están sus cobertores descoloridos o con mal olor? Es probable que tenga un problema de residuos de detergente. Ver instrucciones mas abajo:

### Residuo de Detergente

Si el residuo no es muy extenso, generalmente se puede deshacer de el lavando los pañales varios ciclos con agua caliente sin detergente, y luego tirando los pañales y cobertores al secador. Si esto no hae el truco, por favor llame a nuestro servicio de atención al cliente al **1-888-828-6647** (hablamos Inglés y Francés). Estaremos felices de ayudarle!

Una vez que haya solucionado su problema de residuo de detergente, tendrá que ajustar su rutina de lavado para asegurarse de que no vuelva a suceder.

### Nuestra Garantia

Garantizamos que nuestros productos estén libres de defectos de fabricación luego de un uso razonable como parte de una adecuada rotación de productos del sistema de pañales, por un periodo de 6 meses después de la fecha de compra. Requerimos un comprobante de compra adecuado de alguno de nuestros distribuidores para hacer efectiva la garantía.

Por favor note que nuestra garantía no es aplicable a los productos que no estén funcionando debidamente debido a un exceso de residuo de detergente. Sin embargo, estaremos felices de trabajar con usted para encontrar la solución, ajustando su rutina de lavado para resolver el problema de residuos! Solo dénos un llamado al numero sin costo mas abajo.

Nuestra garantía cubre la falla de prestaciones solo si hay algún defecto de fabricación. Si se le presenta un problema relacionado al funcionamiento de sus productos Bummys, por favor llámenos de inmediato. Estaremos MAS que felices de ayudarle a resolver el problema!

De hecho, si tiene usted alguna pregunta de cualquier tipo sobre el lavado y cuidado de sus productos Bummys, o sobre el uso de su sistema de pañales de tela, por favor no dude en contactarnos!

**Nuestra pasión es el servicio al cliente y respaldamos nuestros productos 100%!**

**1-888-828-6647 • [www.bummis.com](http://www.bummis.com) • [info@bummis.com](mailto:info@bummis.com) • Hablamos Inglés y Francés**

### Quienes Somos?

Primero que nada somos madres, y sabemos por experiencia propia lo fácil que es usar pañales de tela cuando se cuenta con los productos adecuados. Apoyamos el uso de pañales de tela por los muchos beneficios para usted y su bebe - reducción de basura, menor costo y comodidad.

Practicas justas y éticas en el negocio, así como también un apoyo activo a nuestra comunidad y el mundo entero a través de servicio y donación son nuestros valores principales. La mayoría de nuestros productos están fabricados en nuestra pequeña fabrica en Montreal, y el resto por nuestros respetados socios de fabricación por mucho tiempo, en Inglaterra y Pakistán.

Revise nuestro sitio web para mas información sobre nuestra compañía y productos!

**[www.bummis.com](http://www.bummis.com)** (sólo en Inglés y Francés)